

صندوق الفرص العربية - عودة كاييتال

القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

هاتف: +٩٦٦ ١١ ٢٧٢ ٤٧٤٠
فاكس: +٩٦٦ ١١ ٢٧٢ ٤٧٣٠

www.ey.com

إرنست و يونغ وشركاهم (محاسبون قانونيون)
الطابق ٦ و ١٤ - برج الفيصلية
صندوق بريد ٢٧٣٢
شارع الملك فهد
الرياض ١١٤٦١
المملكة العربية السعودية
رقم التسجيل: ٤٥

EY
نبني عالماً
أفضل للعمل

تقرير مراجعي الحسابات الى مالكي الوحدات في صندوق الفرص العربية - عودة كابييتال

نطاق المراجعة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي المرفقة لصندوق الفرص العربية (الصندوق) المدار من قبل شركة عودة كابييتال (المدير) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وقوائم العمليات والتدفقات النقدية والتغيرات في صافي الموجودات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن هذه القوائم المالية من مسؤولية مدير الصندوق الذي أعدها وقدمها لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه القوائم المالية إستناداً الى أعمال المراجعة التي قمنا بها. تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تشمل المراجعة على فحص الأدلة، على أساس العينة، المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية. كما تشمل على تقويم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة والعرض العام للقوائم المالية. بإعتقادنا أن مراجعتنا توفر درجة معقولة من القناعة تمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية.

الرأي المطلق

في رأينا، أن القوائم المالية ككل تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية والتغيرات في صافي موجوداته للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية.

عن إرنست و يونغ



راشد سعود الرشود
محاسب قانوني

قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم (٣٦٦)



الرياض : ٢٦ جمادى الأولى ١٤٣٥ هـ
(٢٧ مارس ٢٠١٤)

صندوق الفرص العربية - عودة كابييتال

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الموجودات
٦,٤٨٧,٧٤٣	٦٥٢,٩٣٦		أرصدة لدى البنوك
٩,٢١٩,٣١٧	١٩,٩٢٠,٤٦٦	٤	استثمارات تجارية
٤١١,٨٨٣	٤٦٩,٠١٠		مدينون آخرون
<u>١٦,١١٨,٩٤٣</u>	<u>٢١,٠٤٢,٤١٢</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٧٥٤,٨٥٤	٥٨٢,٠٤٠		دائنون آخرون
٤٧,٧٨٠	٤٤,٩١٠		مصاريف مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
<u>١٥,٣١٦,٣٠٩</u>	<u>٢٠,٤١٥,٤٦٢</u>		صافي الموجودات
			الوحدات المصدرة
<u>١,٦٤٤,٧٣١</u>	<u>١,٥٨٩,٣٠٨</u>		
			قيمة الوحدة
<u>٩,٣١</u>	<u>١٢,٨٥</u>		

صندوق الفرص العربية - عودة كابيتال

قائمة العمليات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ دولار أمريكي	٢٠١٣ دولار أمريكي	إيضاح	
			دخل المتاجرة
١,٨٦٩,٦٢٨	٦,٤٠٦,٣٨٦	٥	دخل المتاجرة، صافي
١,٨٦٩,٦٢٨	٦,٤٠٦,٣٨٦		
			المصاريف
(٣١٤,١٧٦)	(٣٥٥,٥٤١)	٦	أتعاب إدارة
(٤٢,٥٠٩)	(٣٧٠,٢٦٢)	٧	مصاريف أخرى
١,٥١٢,٩٤٣	٥,٦٨٠,٥٨٣		صافي (خسارة) دخل العمليات

صندوق الفرص العربية - عودة كابيتال

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ دولار أمريكي	٢٠١٣ دولار أمريكي	
١,٥١٢,٩٤٣	٥,٦٨٠,٥٨٣	النشاطات التشغيلية
		صافي (خسارة) دخل العمليات
٤٠٩,٤٨٢	(٢,٢٨٦,٣٥٣)	التعديلات لـ:
١,٩٢٢,٤٢٥	٣,٣٩٤,٢٣٠	الحركة في (الخسائر) ربح غير المحققة عن الاستثمارات
٣,٨٢٩,٦٠٤	(٨,٤١٤,٧٩٦)	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٤١١,٨٨٣)	(٥٧,١٢٧)	استثمارات تجارية، صافي
٧٥٤,٨٥٤	(١٧٢,٨١٤)	مدينون آخرون
(٢٠٦,٤٧٠)	(٢,٨٧٠)	دائنون آخرون
٥,٨٨٨,٥٣٠	(٥,٢٥٣,٣٧٧)	مصاريف مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
		صافي النقدية (المستخدمة في) من النشاطات التشغيلية
٦٠٣,٦٦٤	١,٧٠٢,٠٧١	النشاطات التمويلية
(٢,١٤٣,٤٢١)	(٢,٢٨٣,٥٠١)	متحصلات من الوحدات المباعة
(١,٥٣٩,٧٥٧)	(٥٨١,٤٣٠)	قيمة الوحدات المستردة
٤,٣٤٨,٧٧٣	(٥,٨٣٤,٨٠٧)	صافي النقدية المستخدمة في النشاطات التمويلية
٢,١٣٨,٩٧٠	٦,٤٨٧,٧٤٣	(النقص) الزيادة في الأرصدة لدى البنوك
٦,٤٨٧,٧٤٣	٦٥٢,٩٣٦	الأرصدة لدى البنوك في بداية السنة
		الأرصدة لدى البنوك في نهاية السنة

صندوق الفرص العربية - عودة كابيتال

قائمة التغيرات في صافي الموجودات
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ دولار أمريكي	٢٠١٣ دولار أمريكي	
١٥,٣٤٣,١٢٣	١٥,٣١٦,٣٠٩	صافي قيمة الموجودات في بداية السنة
١,٥١٢,٩٤٣	٥,٦٨٠,٥٨٣	التغيرات من العمليات صافي (خسارة) دخل العمليات
٦٠٣,٦٦٤ (٢,١٤٣,٤٢١)	١,٧٠٢,٠٧١ (٢,٢٨٣,٥٠١)	التغيرات من معاملات الوحدات متحصلات من الوحدات المباعة قيمة الوحدات المستردة
(١,٥٣٩,٧٥٧)	(٥٨١,٤٣٠)	صافي التغير من معاملات الوحدات
١٥,٢١٦,٣٠٩	٢٠,٤١٥,٤٦٢	صافي قيمة الموجودات في نهاية السنة

معاملات الوحدات
فيما يلي ملخص لمعاملات الوحدات للسنة:

٢٠١٢ وحدات	٢٠١٣ وحدات	
١,٨١١,١٧٧	١,٦٤٤,٧٣١	الوحدات في بداية السنة
٦٦,٣٣٦ (٢٣٢,٧٨٢)	١٥٥,٤١٧ (٢١٠,٨٤٠)	وحدات مباحة وحدات مستردة
١,٦٤٤,٧٣١	١,٥٨٩,٣٠٨	الوحدات في نهاية السنة

١ - عام

صندوق الفرص العربية - عودة كابيتال (الصندوق) هو صندوق إستثمار غير محدد المدة، أنشئ بموجب إتفاق بين شركة عودة كابيتال (سابقاً: شركة عودة العربية السعودية) (مدير الصندوق) والمستثمرين فيه (مالك الوحدات)، يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو في رأس المال بصورة أساسية عن طريق الاستثمار في الأسهم المدرجة في الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية وفي سندات الدين المتداولة الصادرة عن شركات أو حكومات أعضاء في جامعة الدول العربية.

طبقاً لقرار هيئة السوق المالية تم تأسيس الصندوق بتاريخ ١٦ شعبان ١٤٢٨هـ (الموافق ٢٩ أغسطس ٢٠٠٧)، وبدأ عملياته بتاريخ ١ سبتمبر ٢٠٠٧.

تمسك دفاتر وسجلات الصندوق بالدولار الأمريكي.

٢ - اللوائح النظامية

يخضع الصندوق لللائحة صناديق الاستثمار (اللائحة) الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ٣ ذي الحجة ١٤٢٧هـ (الموافق ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦) والتي تنص على الأمور التي يتعين على جميع الصناديق الاستثمارية العاملة في المملكة اتباعها.

٣ - السياسات المحاسبية الهامة

أعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية. وفيما يلي بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

العرف المحاسبي

تعد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة لتشتمل على قياس الإستثمارات التجارية بالقيمة العادلة.

إثبات الإيرادات

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإعلان عنها (أي عند الإقرار بأحقية الصندوق في استلامها). يتم إثبات دخل العمولة الخاصة على أساس العائد الفعلي. تحدد الأرباح والخسائر المحققة عن الإستثمارات التجارية المباعة على أساس المتوسط المرجح.

تشتمل النتائج الناتجة عن عمليات المتاجرة على كافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ودخل أو مصاريف العمولات، وتوزيعات الأرباح الناتجة عن الموجودات المالية المقنناه لأغراض المتاجرة.

تقويم الإستثمارات

تقوم الإستثمارات المشتراه لأغراض المتاجرة بالقيمة السوقية بتاريخ قائمة المركز المالي. تدرج الأرباح والخسائر غير المحققة عن إعادة تقويم الإستثمارات وكذا الأرباح والخسائر المحققة عن استبعاد الإستثمارات في قائمة العمليات.

المعاملات الاستثمارية

تقيد المعاملات الاستثمارية بتاريخ التداول.

الزكاة وضريبة الدخل

الزكاة وضريبة الدخل من مسؤولية مالكي الوحدات، وبالتالي لا يجنب لهما أي مخصص في هذه القوائم المالية.

صندوق الفرص العربية - عودة كابيتال

إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٤ - الإستثمارات التجارية

تتكون الإستثمارات التجارية من القطاعات التالية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٢		٢٠١٣		
النسبة المئوية من القيمة السوقية	القيمة السوقية دولار أمريكي	النسبة المئوية من القيمة السوقية	القيمة السوقية دولار أمريكي	
%		%		
٤١%	٣,٧٥٥,٩٦٢	٢٩%	٥,٦٨٥,٤٦٣	بنوك
١١%	١,٠٤٨,٤٨٨	٢١%	٤,١٩٣,٨٣٤	صناعة
٣%	٢٢٦,٧٣٩	٢٠%	٤,٠٤٩,٢٠١	تطوير عقاري، وإنشاءات
٣%	٣١٠,٨٠١	١٤%	٢,٧١٦,٦٨٨	شحن ونقل
١٤%	١,٣٠١,٥٨٢	٧%	١,٤٦٢,٣٩١	اتصالات
٥%	٤٩٠,٢٤٦	٦%	١,٢٠٤,٤٧٣	مواد إستهلاكية
٢%	١٥٣,٠٦٢	٣%	٦٠٨,٤١٦	قطاع الجملة والتجزئة
١٧%	١,٥٤١,٣٠٧	٠%	-	اسمنت
٤%	٣٩١,١٣٠	٠%	-	الرعاية الصحية
١٠٠%	٩,٢١٩,٣١٧	١٠٠%	١٩,٩٢٠,٤٦٦	

بلغت تكاليف الإستثمارات التجارية ١٧,٥٠٢,٣٠٧ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٩,٠٨٧,٥١١ دولار أمريكي).

يقوم مدير الصندوق بالحد من مخاطر الإستثمارات التجارية وذلك بمراقبة القطاعات المستثمر فيها ووضع حد لكل قطاع.

٥ - دخل المتاجرة، صافي

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٤٠٩,٤٨٢)	٢,٢٨٦,٣٥٣	أرباح (خسائر) غير محققة
١,٦٧٩,١٨٢	٣,٤٣٥,٩٤٢	أرباح محققة
٥٩٩,٨٢٨	٦٨٤,٠٩١	توزيعات أرباح
١,٨٦٩,٦٢٨	٦,٤٠٦,٣٨٦	

٦ - المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

يدفع الصندوق أتعاب إدارة بمعدل سنوي قدره ٢% من صافي قيمة موجودات الصندوق في آخر يوم تقويم من الشهر المعني. إضافة إلى ذلك، يقوم المدير باحتساب أتعاب إدارية بمعدل سنوي قدره ٠,١٥% من صافي قيمة موجودات الصندوق في آخر يوم تقويم من الشهر المعني وبحد أدنى قدره ٣٠,٠٠٠ دولار أمريكي بالسنة. كما يدفع الصندوق أتعاب وصاية بمعدل سنوي قدره ٠,١% من صافي قيمة موجودات الصندوق في آخر يوم تقويم من الشهر المعني وبحد أدنى قدره ٣٠,٠٠٠ دولار أمريكي بالسنة. المصاريف المدفوعة من قبل مدير الصندوق نيابة عن الصندوق يتم استردادها من الصندوق.

تتم عمليات التداول في سوق الأسهم السعودي من خلال مدير الصندوق.

يشتمل حساب مالكي الوحدات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على ٦٨٢,٨١٥ وحدة (٢٠١٢: ٦٨٢,٨١٥ وحدة) مملوكة من قبل مدير الصندوق.

صندوق الفرص العربية - عودة كابييتال

إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٧ - المصاريف الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٩,٣٣١	١٨٩,٨٥٢	خسائر تحويل عملات أجنبية
٣,٠٠٠	٢١,٨٤٢	أتعاب الهيئة الاستشارية
٢٠,١٧٨	١٥٨,٥٦٨	أخرى
٤٢,٥٠٩	٣٧٠,٢٦٢	

٨ - إدارة المخاطر

مخاطر أسعار العملات الخاصة

تمثل مخاطر أسعار العملات الخاصة المخاطر الناجمة عن إمكانية تأثير التغيرات في أسعار العملات السائدة في السوق على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وبتاريخ قائمة المركز المالي، لا يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار عملات خاصة هامة.

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. يتعرض الصندوق لمخاطر الائتمان بشأن الأرصدة البنكية والإيرادات المستحقة. يقوم مدير الصندوق بالحد من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبتها والتعامل مع أطراف أخرى ذات سمعة جيدة. يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى لمخاطر الائتمان التي تتعرض لها بنود قائمة المركز المالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦,٤٨٧,٧٤٣	٦٥٢,٩٣٦	أرصدة لدى البنوك

مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم المخاطر الناجمة عن تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق. ان استثمارات السوق محفوفة بالشكوك بسبب عدم التأكد من الأسعار المستقبلية. يقوم مدير الصندوق بإدارة هذه المخاطر وذلك بتنوع المحفظة الاستثمارية من حيث التوزيع الجغرافي وتركزات الصناعة.

مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة الصعوبات التي يواجهها الصندوق في توفير الأموال اللازمة للوفاء بالتعهدات المتعلقة بالتزاماته المالية. تنص شروط وأحكام الصندوق على أن يتم الاشتراك واسترداد الوحدات خلال أسبوع، وبالتالي يتعرض الصندوق لمخاطر السيولة بشأن استردادات مالكي الوحدات. ان الاستثمارات الخاصة بالصندوق قابلة للبيع فوراً لأنها تمثل إستثمارات في أسهم متداولة يمكن بيعها بكل سهولة في أي وقت. يقوم مدير الصندوق بمراقبة متطلبات السيولة بانتظام والتأكد من توفر السيولة الكافية للوفاء بأية التزامات عند نشوئها.

مخاطر العملات

تمثل مخاطر العملات التقلبات التي تطرأ على قيمة أداه مالية ما بسبب التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي. يعتبر الدولار الأمريكي العملة الرئيسية للصندوق. يخضع الصندوق لمخاطر العملات لأن الاستثمارات مقتناه بعملات مختلفة. ان سعر صرف الريال السعودي والدرهم الإماراتي والريال القطري مثبت مقابل الدولار الأمريكي. يتعرض الصندوق للتقلبات في أسعار صرف الدينار الكويتي والجنه المصري.

٩ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية الخاصة بالصندوق من الأرصدة لدى البنوك، والاستثمارات التجارية والذمم المدينة الأخرى، بينما تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة الأخرى والمصاريف المستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى.

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف راغبة في ذلك وبشروط تعامل عادل. بالنسبة للاستثمارات المتداولة في سوق مالي نشط، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة في السوق.

١٠ - آخر يوم للتقويم

كان آخر يوم تقويم في السنة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).